

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 85 (1990)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Keller, Silvio

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Liebe Leserinnen, liebe Leser

Das Raumplanungsgesetz soll revidiert werden. Doch die Interessen am Boden sind dermassen vielfältig, dass deren Befriedigung einer Lösung des gordischen Knotens gleichkommt. Während die einen vor allem den Schutz des Bodens anstreben, fordern andere handfest eine Verflüssigung des Bodenmarktes. Wo steht der Schweizer Heimatschutz (SHS) in dieser Auseinandersetzung? 1989 haben wir uns an einer SHS-Tagung intensiv mit Planungsproblemen des ländlichen Raumes befasst. Wohl ging es vorab um die ländliche Baukultur, aber deren Schicksal hängt eng mit der Raumplanung zusammen. Dass es trotzdem gelungen ist, dazu einige Grundsätze zu formulieren, freut mich ebenso wie die Tatsache, diese im vorliegenden Heft vorstellen zu können (siehe Seite 12). Bei der Revision des RPG wird man aus der Sicht des SHS vor allem an der strikten Trennung zwischen Bauzonen und Nichtbaugebieten festhalten müssen. Dies schliesst sorgfältig abzuwägende Erleichterungen für die ortsansässige Bevölkerung nicht aus. Denn es muss ja auch dem SHS daran gelegen sein, die Besiedlung unserer Randgebiete zu sichern und damit allen Menschen – ob Einheimische, Städter oder Touristen – einen wichtigen Teil unserer Kulturlandschaft zu erhalten.

Silvio Keller, Mitglied des  
Geschäftsausschusses SHS

## Chers lecteurs,

La loi sur l'aménagement du territoire (LAT) doit être révisée. Mais les intérêts liés au sol sont si divers que le moyen de les satisfaire ressemble à un nœud gordien. Tandis que les uns visent avant tout la protection du sol, les autres exigent un assouplissement total du marché des terrains. Quelle est la position de la Ligue suisse du patrimoine national (LSP) dans cette bataille? Lors d'un colloque LSP réuni en 1989, nous avons étudié de façon approfondie les problèmes de planification à la campagne. Certes, il s'agissait surtout du patrimoine culturel, mais son sort est étroitement lié à l'aménagement du territoire. Je suis heureux qu'on soit néanmoins parvenu à poser quelques principes, et le suis aussi de pouvoir les présenter dans la présente revue (voir page 13). Au moment de la révision de la LAT, il faudra s'en tenir rigoureusement, du point de vue de la LSP, à la distinction entre zones à bâtir et zones non constructibles. Ce qui n'exclut pas certains allègements en faveur des populations locales. Car il importe aussi à la LSP de protéger les intérêts de nos régions excentriques et de conserver pour tout le monde – autochtones, citadins ou touristes – une partie importante de notre paysage cultivé.

Silvio Keller,  
membre du bureau LSP

<b>Unser Schwerpunkt</b>	
Bäuerliches Bodenrecht und Heimatschutz	1–17
<b>Gewässerschutzgesetz</b>	
Vor einer harten Endrunde in Parlament und Volk	18
<b>Denkmäler und Moore</b>	
Natur- und Heimatschutzgesetz wird erweitert	20
<b>Wakker-Preis 1990</b>	
Montreux für Pflege der Tourismusbauten belohnt	25
<b>SHS für Alpeninitiative</b>	26
<b>Mehr Management</b>	
Seminar des SHS über Verbandsführung	29

Titelbild: Rolf A. Stähli

## SOMMAIRE

<b>Notre thème principal</b>	
Droit foncier rural et protection du patrimoine	1–17
<b>Protection des eaux</b>	
Vers un âpre dénouement	19
<b>Monuments et marais</b>	
La loi sur la protection de la nature et du patrimoine sera complétée	21
<b>Couverture en tuiles courbes</b>	23
<b>Prix Wakker 1990</b>	
Montreux honoré pour la sauvegarde de son style touristique	24
<b>Davantage de «management»</b>	
Colloque de la LSP sur la direction d'association	28

Page de couverture:  
photo R. A. Stähli